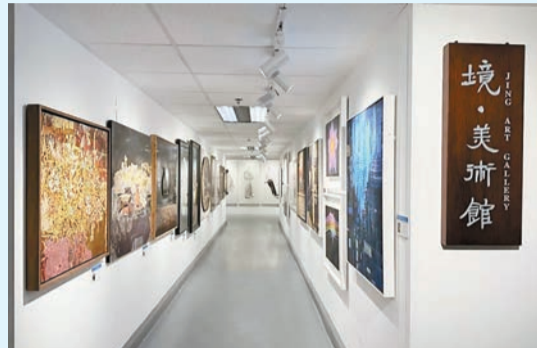




以藝術之名 講述青春故事

日期：即日起至4月24日
時間：早上10時半至晚上6時半（周一休館）
地點：香港南區黃竹坑道65號誌昌行中心11層樓·美術館

內容：由廈門大學藝術學院申辦的「以藝術之名，講述青春故事——海峽兩岸暨香港、澳門青年藝術家作品交流展」獲國家藝術基金資助，開啓跨地域巡展之旅。本次巡展走進香港，為兩岸四地青年藝術家搭建對話交流、攜手共創的國際化平台。



本次香港站匯聚兩岸四地青年藝術家，以藝術講好中國故事。

展覽作品按主題分為四個單元：「家國·家風·家情」單元，從全球視野出發，深入探討家國情懷的價值內涵；「絲路帆影」單元，以海上絲綢之路為線索，展現兩岸四地青年藝術家攜手共進的堅定信念；「祖國是靠山」單元，通過描繪祖國的壯麗山河，表達兩岸四地同胞血濃於水的深情厚誼；「中國民俗與神話」單元，則通過對傳統民俗、神話等元素的藝術再現，彰顯中華傳統文化的獨特魅力。

此次國家藝術基金項目「以藝術之名，講述青春故事——海峽兩岸暨香港、澳門青年藝術家作品交流展」（香港站）在境·美術館舉辦，與境·美術館聯合中國國際水墨學會共同主辦的「香江藝術之春：青年藝術家提名展」一脈相承、同以青年為題，其中，不少參展的香港青年藝術家，也剛剛加入中國國際水墨學會香港青年視藝藝術分會，這正是青年藝術力量凝聚、攜手共進的生動體現。展覽向社會傳達新時代青年藝術家扎根中華文化沃土、勇於探索創新的蓬勃朝氣與時代力量。



展覽展現青年藝術家多元鮮活的創作面貌。

在國家大力支持香港建設中外文化藝術交流中心的重要歷史機遇下，展覽匯聚兩岸四地青年藝術力量落地香港，美術館以藝術為橋，為青年藝術家搭建持續推廣平台，以此傳承中華文脈、講好中國故事，展現新時代中國青年的文化自信與精神氣象，為推動兩岸四地文化深度融合、促進中外文明交流互鑒貢獻青春力量。

記者：Hei

偶然相遇的微光

日期：即日起至4月19日
時間：上午11時至晚上10時
地點：海港城海洋中心二階207號舖

內容：台灣繪本作家幾米的創作歷程跨越二十五載，其繪本、電影及音樂作品於不同時代與讀者相遇。由《向左走·向右走》、《地下鐵》至《戀之風景》，這些作品以獨特的視覺語言與文字，記錄了城市生活中的情感流動，成為本地及華語地區讀者熟悉的文化印記。幾米的作品不僅是圖文書寫的經典，更跨越媒介界限，先後改編為電影、音樂劇及動畫，其細膩的觀察與溫暖的筆觸，觸動無數讀者的心靈。由幾米品牌官方授權與陋室五月合辦的香港展覽《偶然相遇的微光》以「人生狀態」為主軸，展場設計呼應人生的三個階段，並運用不同媒介帶來獨特的感官體驗。浮雕技術讓畫作有了可觸及的溫度；夜光效果在黑暗中悄然浮現，像極了記憶裡若隱若現的微光；拼圖概念貫穿其中，觀眾可在美術館各處蒐集印章，拼合成為獨一無二的紀念卡。

記者：Hei



展覽劃分三個區域，透過平面、光影與立體，邀請觀眾走進幾米的世界。



閃爍的塔樓、懸垂的結構與部分鏡面地面，共同構成一片既華麗又隱含不安的場景。

「李咄這三十多年中一直探索的觀念和主題，與當下的世界越來越相關。」「李咄：一九九八年至今的創作」展覽聯合策展人、M+藝術總監及總策展人鄭道鍊在專訪中對記者說道。展覽由M+與韓國首爾Leum美術館聯合主辦，即日起至8月9日展出逾200件作品。透過多種創作媒介，展覽回顧韓國藝術家李咄多年的藝術實踐。她的作品關注人類的過去與當下，亦構想未來。

記者、攝影：孔雀兒

M+特別展

李咄作品洞見過去、當下與未來

李咄生於韓國慶尙北道榮州市，後來在首爾學習與生活。鄭道鍊指出，她成長的年代正值韓國社會劇烈變動之時；城市擴張、首爾鄰近朝鮮分界地帶的緊張感，以及持續在場的政治壓力，皆構成理解她創作的重要依據。她童年時期經歷韓國軍事威權統治時期，家庭生活亦曾受政治環境影響而動蕩。她的作品持續追問權力如何作用於人，歷史與未來如何與身體交織，而人又如何能在制度、技術與現實間理解自己。

穿梭於展覽的三個部分

是次展覽由三個部分構成。鄭道鍊說，策展工作既包含學術研究，同時也涉及空間上的思考。由於李咄的作品在尺寸、材料與構成上差異很大，策展團隊很早便決定採取較開放的展場安排，讓作品與作品間能夠自由「對話」。

展覽由作品《坑道》開始，觀眾需先穿過這條通道，接着，一片由奇異建築、塔樓、光影與廢墟構成的開闊空間展現在眼前。第一部分「烏托邦夢想之境」以李咄《我的宏大敘事》系列中具建築尺度的雕塑裝置為核心。鄭道鍊形容，不少看過展覽的人都覺得這部分帶有科幻感，也有末世之後的氣氛；但同時它又閃爍、華麗，具誘惑力。那些高聳塔樓、閃動燈光、難以解讀的信息，讓人彷彿跨越文化邊界，人在其中難以分清自己置身哪個時代。與意大利哲學家Tommaso Campanella的作品《太陽城》同名的大型裝置《太陽城II》，在展覽第一部分中極為醒目。鏡面般的牆身與地面把燈光、建築形體與人的身影一同收進反射之中，觀者可從中看見自己被拉長、扭曲的倒影。這部十七世紀的早期烏托邦作品也讓人不禁疑問：人本身的矛盾與複

雜性，又如何能在一個幾乎被完全秩序化設計的社會中共存？人類對烏托邦式理想社會的追求，是否仍像LED燈在反光的空間裏一樣，不會熄滅。

第二部分「身體與科技」則呈現了李咄於1990年代末至2000年代初創作的《賽柏格》與《異序詞》系列。鄭道鍊表示，策展團隊希望這個空間更集中，參觀者像走進某種洞穴。展出的作品有時像人體，有時像植物，有時又像某種難以辨認的生物，但同時帶有未來感。它們讓人感到熟悉，也讓人感到陌生。當科技越來越深入地影響人的外形、感知與生活，人們對身體的理解與想像是否會變得更加複雜、矛盾，亦或反映出人類試圖突破肉身限制的慾望。

第三部分「走進藝術家的創作天地」，令觀眾一窺作品的創作過程。現場展出約一百幅素描與數十件模型，讓人看見那些龐大、超乎想像的作品，會是如何以習作而存在。鄭道鍊提到，李咄是一位非常「文學性」的藝術家，閱讀甚廣，從小說、理論著作到跨世代哲學文本，各種來源都滋養了她的創作。透過這些帶有手作痕迹的習作，觀眾或許能更具體地看見作品背後的生成過程。

在層疊空間中穿行

鄭道鍊在訪問中提到，李咄所展現的「景觀」，並不是傳統意義上的自然風景。對她而言，景觀更像是自然與人為力量在同一場域碰撞、疊加後的交會地。城市擴張、建築興起、軍事設施與原本的地貌同時存在，秩序與不安也因此並存。策展團隊在構思展場時，也嘗試將這種複雜感呈現出來。當穿梭於如此層疊的空間，人們是否會被喚起一種單純而近乎烏托邦式的想像。而從最後一個部分往回走

出展廳時，是否會經歷某種幻滅感，無數前人在歷史中反覆經歷的、對烏托邦想像的幻滅。如鄭道鍊所言，這種渴望或許依舊存在，當下許多事件也由此生起。人們究竟該如何在自然、歷史、制度及慾望交錯的世界中找到屬於「人」的平衡。

展覽詳情

日期：即日起至8月9日
時間：星期二至四、星期六及日上午10時至下午6時
星期五上午10時至晚上10時
地點：M+二樓西展廳



展覽第二部分「身體與科技」呈現李咄對身體與科技關係的探索。



展覽最後的部分呈現李咄的創作過程，展示了約一百幅素描及數十件模型。



《太陽城II》把部分展廳空間捲入反射之中。



鄭道鍊表示，展覽聚焦李咄自1998年以來探索的重要觀念與主題。



傳統活字結合當代藝術 AI時代探討「書」的蛻變

在科技發展蓬勃的時代，傳統活版印刷技術逐漸退去原有角色，為社會留下回憶和歷史。當代印藝於即日起至9月30日展出主題展覽「點止執印切釘——書的藝術」，融合傳統活版印刷的歷史，聯同六組不同界別的藝術家，透過當代語境以不同方式展現對「書」的詮釋，以及探索印本在人工智能年代的角色。

記者：Karena、圖片由當代印藝提供

展覽分為多個區域，於歷史重現的空間有八位退休印刷師傅以錄像口述分享昔日職涯與經歷，介紹已表列為香港非物質文化遺產的活字印刷「執、印、切、釘」四大工序；同時帶來多件藏品，其中有活字印刷紙型，於六十年代製成，曾用作印刷民生書籍，以及香港製造切紙機、酒樓點心紙和電影戲橋（宣傳單張）等紙品的電版（照片蝕刻鋅版，用於圖像印刷），均見證了印刷業的黃金時期。

在當代創作的區域，有六組藝術家的作品，包括視覺藝術家劉家俊、李曉巧、蘇柏姿與石嬋卿、作家黃怡、詩人黃裕邦和舞台燈光設計師劉銘鏗，展現當代藝術的語境下，「書」如何跨越媒介，突破釘裝和紙本等形式上的常規。版畫家劉家俊將歷史檔案照片轉化為具觸感特質的木版油印畫製作故事書，並利用人工智能根據木版畫生成虛假的歷史照片，邀請觀者質疑並探索歷史的痕迹；燈光設計師兼紙藝藝術家劉銘鏗則運用光的穿透與折射，以裝置作品呈現眾聲喧嘩的情境，邀請觀者一同反思言語氾濫、溝通失效的當代社會現象。

李曉巧以版畫為媒介探索源自電腦科學的「遞

歸」，描述一種不斷重複又演化的過程，邀請觀眾思索科技與傳統技藝的交匯；蘇柏姿、石嬋卿攜手探問「書」的定義，將報紙內頁解構，再運用書籍裝訂技法造成立體裝置，重新定義書的形式。

今次展覽兩位文學家亦帶來創新作品：作家黃怡以香港粵語的幽默感為創作核心，透過活字及原創插畫，製作出富有香港色彩的印刷品；詩人黃裕邦則創作了484個短語，每個均以「Writing as」（「寫作作為」）開頭，透過版畫印刷展出。同場亦有活字排印藝術家黃洛尹以逾四千枚活字排成的作品《字》及新世代活版創作者的活字印版，展現活



李曉巧作品《遞歸的印象》。



展覽展出六組來自不同創作領域的藝術作品，與觀眾一同探索書的可能性。

版印藝為藝文創作所帶來的可能。展覽並設有多個講座、工作坊、參展藝術家系列活動，讓大眾從不同角度接觸及了解傳統印刷工藝。

展覽詳情

日期：即日起至9月30日
時間：下午1時至7時（逢星期一休館）
地點：中環鴨巴甸街35號元創方A座地下SG03-07



蘇柏姿與石嬋卿作品《Stored Stories》。